

RÉA UdeM RÉMU UdeM McGill ASA AÉDE UQÀM
présentent

L'APPEL DU VIDE

Charrette étudiante au Québec
Édition 2021

CAHIER DES CHARGES
COMPETITION SPECIFICATIONS

DE LA PART DU COMITÉ ORGANISATEUR WORD FROM THE ORGANIZING COMMITTEE

Nos associations étudiantes souhaitent reconnaître que le territoire sur lequel se tient nos Universités est un territoire non-cédé. Nous reconnaissons les nations Kanien'kehá:ka., comme étant gardiennes des terres et des eaux de Tiohtià:ke depuis des temps immémoriaux. Cette instance s'organise sur le territoire de Tiohtià:ke (Montréal) ainsi que d'autres territoires non-cédés.

L'objectif de la charrette interuniversitaire est de stimuler l'interdisciplinarité en encourageant des discussions critiques de l'Aménagement, de nos pratiques et de nos environnements. Nous souhaitons vous remercier pour votre participation à cette compétition. Notre équipe espère de futures initiatives inter-universitaires. Nous espérons que vos propositions soient remarquées et puissent faire avancer le discours en aménagement. Le comité vous souhaite bon courage et une bonne compétition.

Our students associations would like to acknowledge the Kanien'kehá:ka. nations as custodians of the lands and waters of Tiohtià:ke. This committee is organized on Tiohtià:ke (Montreal) and other non-ceded territories.

We would like to thank you for your participation in this competition. Inter-university events in Quebec are rare and our team hopes that this one is only a premise for future inter-university initiatives. We also hope that your proposals will be considered and may advance the debate on the future development of our streets. Each student association wishes you good luck and a good competition.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENT

ADMISSIBILITÉ.....	4
ELIGIBILITY.....	5
ÉNONCÉ DU THÈME.....	6
THEME STATEMENT.....	7
PRIX & DÉBOUCHÉS.....	8
PRIZES & OPPORTUNITIES.....	8
DATES IMPORTANTES.....	9
IMPORTANT DATES.....	10
PROCÉDURES.....	11
PROCEDURES.....	11
LIVRABLES.....	12
DELIVERABLES.....	14
CRITÈRES D'ÉVALUATION.....	16
EVALUATION CRITERIA.....	16
DÉPÔT DES PROPOSITIONS.....	17
SUBMISSION OF THE PROPOSALS.....	17
JURY	18
JURY	18
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE.....	19
INTELLECTUAL PROPERTY.....	20

ADMISSIBILITÉ

- Le concours est ouvert aux étudiant.e.s au baccalauréat en architecture, d'aménagement du territoire, de design de l'environnement et aux cycles supérieurs en architecture et en urbanisme.
- Les étudiant.e.s doivent avoir payé leur cotisation de leur association étudiante respective (RÉA, RÉMU, ASA, AEDE, RÉATUL, UPA) au cours de l'année 2021-2022 afin d'être éligibles au concours.
- La participation au concours peut se faire seul ou en équipe de 4 personnes maximum.
- Les équipes doivent s'inscrire en remplissant le formulaire d'inscription, avant le 14 septembre à 18h00
- Les organisateurs enverront à chaque équipe ayant rempli le formulaire un numéro d'équipe par courriel, confirmant leur inscription. <https://charretteinteruniversitaire2021.com/contact/>
- La collaboration entre les étudiant.e.s de différentes disciplines est encouragée. Si vous êtes intéressés à être jumelés à des étudiant.e.s d'autres disciplines, nous vous invitons à vous enregistrer sur le tableur Sheets sous l'onglet inscription du site web <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iSw-h7Ul6q9uugZD71rB2Y52taFtQ1eJPjTw3M3sR3o/edit#gi>
- En vous inscrivant au concours via le formulaire en ligne (<https://charretteinteruniversitaire2021.com/contact/>) vous reconnaissez avoir lu et compris la déclaration de protection des données personnelles et du respect de la propriété intellectuelle, et vous vous engagez à respecter les présents règlements du concours.
- Si vous avez des questions quant aux fichiers à remettre ou aux règlements du concours, n'hésitez pas à écrire au comité organisateur à l'adresse charretteinteruni@gmail.com

ELIGIBILITY

- The competition is open to:

Students in the bachelor's degree in architecture, environmental design or urbanism, Master's degree in architecture, urban design and environmental design or PhD in architecture.

- Students must have paid their respective student association fees (REA, REMU, ASA, RÉATUL, UPA or AEDE) during the year 2021–2022 in order to be eligible for the competition.

- The competition can be entered alone or in team of maximum 4 people.

- Teams must register by filling out the registration form before september 14th 6pm to be eligible for the competition. <https://charretteinteruniversitaire2021.com/contact/>

- We will send each team that has filled out the form a team number by email, confirming their registration.

- Collaboration between students from different universities is encouraged but is not mandatory. If you are interested in being paired with students from other universities, we invite you to write on the google sheets made for this intent <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1iSw-h7Ul6q9uugZD71rB2Y52taFtQ1eJPjTw3M3sR3o/edit#gi>

- By registering via the online form (<https://charretteinteruniversitaire2021.com/contact/>) , you acknowledge that you have read and understood the declaration of protection of personal data and respect for intellectual property, and you agree to follow the competition rules.

- If you have any questions regarding the files to be submitted or the competition rules, please do not hesitate to write to: charretteinteruni@gmail.com

ÉNONCÉ DU THÈME

La thématique sera publiée le 7 septembre au moment du lancement de la charrette. Elle sera disponible sur le site web de la charrette <https://charretteinteruniversitaire2021.com/>

THEME STATEMENT

The theme will be released on September 7 at the charrette launch. It will be available on the charrette website <https://charretteinteruniversitaire2021.com/>

PRIX & DÉBOUCHÉS

- Des prix en argent d'une valeur totale de 1400\$, gracieusement offerts du RÉA, du RÉMU, du ASA, du RÉD, de l'UPA, du RÉATUL et de l'AEDE seront offerts aux meilleures propositions soumises (prix minimum de 500\$ pour la première position)
- TOUTES LES propositions seront exposées sur la page web du concours, afin de faire la promotion du design urbain, architectural et de l'environnement de qualité et de faire rayonner les projets d'étudiants.

PRIZES & OPPORTUNITIES

- The best proposals will be rewarded cash prizes totalizing an amount of a 1000\$, courtesy of the REA, REMU, ASA, RÉD, de l'UPA, du RÉATUL and AEDE (minimum prize of 1400\$ for the first place)
- All of the proposals will be showcased on the competition's website to promote excellence in urban, architectural and environmental design and increase visibility for student work. Details concerning the virtual exhibit will be announced during the unveiling of the competition winners.

DATES IMPORTANTES

- Mardi 7 septembre : (6h00)
Lancement du concours.
Envoi des documents aux participants inscrits.
- (17h30) Table ronde. À la statue du parc Jeanne-Mance. Portez un tote.
- Mardi 14 septembre : (10h00) Fermeture de la période d'inscription
Limite de la période d'enregistrement (Tableur)
- Mardi 21 septembre : (10h00) Fermeture de la période de soumission.

Lancement de l'exposition en ligne de toutes les propositions du concours (date à venir)

IMPORTANT DATES

Tuesday septembre 7th :(6h00)

Charrette launch

Documents sent to registered participants.

(5:30 p.m.) Roundtable discussion. At the statue in Jeanne Mance Park. Wear a tote.

Tuesday, September 14: (10:00 a.m.) Closing of the registration period

Registration period closes (Spreadsheet)

Tuesday, September 21: (10:00 a.m.) Closing of the submission period

Launch of an all-proposition web expo (to be determined)

PROCÉDURES

Les participant.e.s peuvent envoyer leurs questions par courriel à l'adresse : charretteinteruni@gmail.com

Les questions reçues par courriel et les réponses du comité organisateur seront mise dans un document (question/réponse) qui sera envoyé à toutes les équipes participantes. Assurez-vous d'envoyer un seul courriel avec toutes vos questions détaillées pour assurer une gestion plus simple pour le comité organisateur.

Les participant.e.s sont convié.e.s à une période d'échange avec les membres du comité sur la thématique du vide en aménagement le jour du lancement le mardi 7 septembre à 17h30

PROCEDURES

Participants can send their questions by e-mail at : charretteinteruni@gmail.com

Questions recieved by e-mail and their answers will form a document that will be sent to all teams. Make sure to send a single e-mail with all your detailed questions to ensure easier management for the organizing committee.

Participants are invited to a mixer with comity members to discuss the thematic of void in environemental design on tuesday september 7 at 5:30pm

LIVRABLES DU CONCOURS

Votre dossier, identifié selon le format Dossier_Équipe_[numéro d'équipe], doit contenir:

- Un document de présentation au format PDF, présentant tous les éléments de votre proposition (voir plus bas). Le fichier ne doit pas dépasser 20 Mo. Aucun format papier n'est imposé. Valorisez une expression concise de votre proposition.

Identification : A1_[numéro d'équipe]

- Une image JPEG évocatrice de votre proposition, d'une taille maximale de 10 Mo (cette image peut se retrouver sur votre planche). **Identification : Image_[numéro d'équipe]**

- Un texte d'intention, d'environ 500 mots, au format Word. **Identification : Text_[numéro d'équipe]**

Elements to include in the presentation document

- Your team number at the top right of each page of the document.
- A graphic designating the territory, the site or the object of your intervention.
- A short 500–word statement of intent outlining the concept and specifics of your proposal. This text must highlight the characteristics of your intervention and its relevance to the theme.
- Any other drawings, diagrams or photographs that enhance the clarity and expressiveness of your proposal.

Size limit of the board: 20 Mb.

COMPETITION DELIVERABLES

Your file, identified by the format Team_File__[team number], must contain

- A presentation document in PDF format, presenting all the elements of your proposal (see below).

The file must not exceed 20 Mb. No paper format is required.

Make sure your proposal is concise.

Identification: A1__[team number].

- A JPEG image evocative of your proposal, with a maximum size of 10 Mb (this image can be found on your board). Identification : Image__[team number]

- An intentional text, about 500 words, in

Word format. Identification : Text__[team number]

Éléments à intégrer au document de présentation

- Votre numéro d'équipe en haut à la droite de chaque page du document.
- Un graphique désignant précisément le territoire, le site ou l'objet de votre intervention.
- Un court texte d'intentions de 500 mots présentant le concept et les particularités de votre proposition. Ce texte doit mettre en lumière les caractéristiques de votre intervention et sa pertinence en relation avec la thématique.
- Tout autre dessin, diagramme ou photographie qui permet d'enrichir la clarté et l'expressivité de votre proposition.

Limite de taille de la planche : 20 Mo

CRITÈRES D'ÉVALUATION

Votre proposition sera évaluée selon:

- La pertinence de la réflexion en relation à la thématique
- Le caractère inclusif de la proposition (ouvert à la diversité, multigénérationnel et accessible, sensibilité au territoire d'intervention)
- L'originalité du concept
- La qualité du document de présentation.

EVALUATION CRITERIA

Your proposal will be evaluated based on:

- The relevance of the reflection in relation to the theme
- The inclusive nature of the proposal (open to diversity, multigenerational and accessible, sensitive to the territory of intervention)
- The originality of the concept
- The quality of the presentation document.

DÉPÔT DES PROPOSITIONS

Le dépôt de vos propositions doit être fait au plus tard le 21 septembre à 23:59. Toutes les propositions envoyées après la date limite seront refusées et ne seront pas présentées au jury.

Vous devrez envoyer le lien wetransfer à l'adresse :
charretteinteruni@gmail.com et vous assurer de respecter la nomenclature des dossiers et des fichiers demandés.

* Pour la nomenclature des fichiers, référez-vous à la section concernant les livrables

SUMBISSION OF THE PROPOSALS

The deadline for submitting your proposals is September 21 at 23:59. All proposals sent after the deadline will be rejected and will not be presented to the jury.

You must send the wetransfer link to
charretteinteruni@gmail.com and make sure to respect the nomenclature of the folders and files requested.

* For file nomenclature, please refer to the section on deliverables

JURY

Les propositions conformes aux exigences mentionnées ci-dessus et envoyées avant le 21 septembre à 23h59 seront évaluées par un jury composé de membres de la communauté universitaire. Les membres du jury de l'édition 2021 seront dévoilés au fil de la compétition.

JURY

Proposals that meet the above requirements and are submitted by September 21 at 11:59 p.m. will be evaluated by a panel of judges composed of members of the university community. The 2021 jury members will be announced as

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Déclaration de protection des renseignements personnels et respect de la propriété intellectuelle

En participant au concours, vous autorisez les organisateurs du concours à partager votre planche et son contenu aux membres du jury, aux fins d'évaluation de votre proposition. Le jury n'aura pas accès à vos renseignements personnels et évaluera les propositions de manière impartiale.

Vous autorisez aussi les organisateurs à consulter vos renseignements personnels dans le but de communiquer avec vous, dans le cas où vous auriez remporté l'un des prix du concours, par exemple. Vous autorisez également les organisateurs à partager le contenu de votre dossier, incluant vos dessins et vos renseignements personnels, à des organismes privés afin de faire la promotion de projets d'étudiants. Vos propositions pourraient se retrouver sur les médias sociaux, incluant Facebook, Instagram et les sites Internet du concours et des organismes supporteurs. Si vous souhaitez que vos noms et renseignements personnels ne soient pas partagés sur les médias sociaux et les sites web de nos partenaires, mais que vous acceptez que le contenu de vos planches soit partagé à nos partenaires à des fins de publicité ou de recherche, veuillez nous l'indiquer. Nous respectons votre droit d'auteur.

Nous n'utiliserons pas vos fichiers et leur contenu (dessins, illustrations, concepts, texte etc..) à une fin autre que celle prévue au concours sans vous demander votre autorisation. N'hésitez pas à communiquer avec les organisateurs à l'adresse charretteinteruni@gmail.com si vous avez des questions ou des inquiétudes sur le partage de vos renseignements personnels ou du contenu de votre dossier. *

INTELLECTUAL PROPERTY

Personal data protection / Privacy and respect of intellectual property declaration

By registering through this form, you authorize the competition's organizing committee to share your work and its content to the jury, for evaluation of your proposal.

The jury will not have access to your personal data. You also authorize the organizing committee to have access to your personal data in order to communicate with you, if needed. You also authorize the organizing committee to share the content of your folder, including any drawings, images and personal data, to private organizations to promote and showcase student work. Your proposal could be shared on social media including Facebook, Instagram and the website of the contest and partnering organizations.

We'll respect your copyrights. We will not use your files and their content (drawings, pictures, ideas, text) for purposes unrelated to this competition without asking for your permission before. If you have any questions or concerns, please don't hesitate to communicate with us by using the following email address: charretteinteruni@gmail.com